



Centre d'approvisionnement – bureau d'Ottawa  
Salle 9W087, 9<sup>e</sup> étage  
200, rue Kent  
Ottawa (Ontario) K1A 0E6

**Jeudi le 26 Octobre 2017**

### **ADDENDA n° 4**

**Objet :** Invitation à soumissionner n° FP802-170204

**Titre :** Améliorations du site à Salmon Cove River

**Lieux des travaux:** Port Rexton, Terre-Neuve

**Date de clôture:** Mardi le 31 Octobre 2017 @ 14 heures

Madame, Monsieur,

À la suite de l'invitation susmentionnée à soumissionner, cet **addenda numéro 4** est pour informer les soumissionnaires éventuels des modifications suivantes et/ou les réponses de questions soumis :

### **QUESTIONS et RÉPONSES**

**2. Question d'un soumissionnaire:**

Repeignons-nous l'intérieur du garage/de l'entrepôt et de la cabane de chantier? L'appel d'offres indique qu'il faut repeindre l'intérieur du bâtiment d'entreposage du carburant, mais pas les deux autres bâtiments.

**Réponse 02 du MPO:**

Les dessins et le cahier des charges indiquent que seuls les nouveaux encadrements des fenêtres de l'entrepôt et de la cabane de chantier doivent être peints – pas les murs ni les plafonds.

**3. Question d'un soumissionnaire:**

Pouvons-nous installer les conduits électriques à la surface pour éviter de couper des matières dangereuses qui pourraient être cachées?

**Réponse 03 du MPO:**

Les conduits électriques peuvent être fixés à la surface.



**4. Question d'un soumissionnaire:**

Le rapport d'évaluation de matières dangereuses mentionne la présence de moisissure dans l'entrepôt. Il indique aussi qu'elle devrait être retirée et que la source du problème devrait être cernée et réglée. On ne mentionne pas ces travaux dans les dessins. Ce travail est-il nécessaire? Pouvez-vous confirmer l'étendue de la moisissure, puisque nous ne pouvons pas accéder au site afin de la déterminer nous-mêmes?

**Réponse 04 du MPO:**

La moisissure doit être enlevée en retirant et en éliminant les matériaux de construction touchés. Dans le cadre de l'appel d'offres, il faut supposer que la moisissure est présente sur tous les murs et sur le plafond de la zone d'entreposage à sec (les dimensions sont indiquées sur le dessin). Il faut remplacer les matériaux de construction touchés par de nouveaux matériaux qui correspondent aux éléments existants. Il faut porter un équipement de protection individuelle pour enlever les matériaux touchés et s'assurer de les jeter à un site d'élimination des déchets approuvé.

**5. Question d'un soumissionnaire:**

Le fait de ne pas être en mesure de voir l'état du plancher en béton avant de soumissionner à l'appel d'offres n'est probablement pas une bonne idée.

**Réponse 05 du MPO:**

L'ensemble du travail requis pour le plancher est illustré dans les dessins.

Des photos générales se trouvent en pièce jointe inclus avec cet addenda #4.

**6. Question d'un soumissionnaire:**

Certains matériaux seront livrés plus de six à huit semaines après l'approbation des dessins d'atelier, ce qui rend impossible le respect de votre date d'achèvement, soit le 21 décembre. Est-ce que la date d'achèvement peut être modifiée une fois que nous connaissons les dates fixes pour la livraison de tous les matériaux?

**Réponse 06 du MPO:**

Seuls les éléments mécaniques, comme les déflecteurs d'air et les ventilateurs, nécessitent de longs délais de livraison.

La date d'achèvement pourra être reportée au 31 janvier 2018.



**7. Question d'un soumissionnaire:**

Les documents de l'appel d'offres comprennent deux photographies qui montrent de la moisissure sur le plafond et les murs de l'entrepôt/du garage. Les dessins de l'appel d'offres ne semblent pas mentionner le retrait de moisissure. Pouvez-vous confirmer s'il faut mener des travaux concernant la moisissure existante ou s'il ne faut pas y toucher?

**Réponse 07 du MPO:**

Vous aurez seulement à assainir la zone touchée dans la salle d'entreposage à sec de l'entrepôt, comme il est indiqué ci-dessus. Les autres zones de moisissures, le cas échéant, ne doivent pas être traitées. Dans son plan de santé et de sécurité propre au site, l'entrepreneur doit inclure les mesures visant à protéger les travailleurs contre la moisissure.

**Toutes autres conditions générales de cette demande de proposition demeurent les mêmes.**

Merci,

**Lynda Coulombe**

**Consultante d'approvisionnement et de contrats**

Services du matériel et des acquisitions d'Ottawa

Opérations financières et Gestion du Matériel

Pêches et Océans Canada

200 rue Kent, 9ième étage, Poste 9W087

Ottawa, ON K1A 0E6

Téléphone: (613) 993-2839

Courriel: [Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca)